



AGREEMENT

BETWEEN

**THE GOVERNMENT OF THE
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA**

AND

**THE GOVERNMENT OF THE
REPUBLIC OF CUBA**

ON

CULTURAL EXCHANGE AND COOPERATION

PREAMBLE

The Government of the Republic of South Africa and the Government of the Republic of Cuba (herein after jointly referred to as the "Parties" and separately as a "Party");

DESIROUS of strengthening the cultural ties between their countries;

HEREBY AGREE as follows:

ARTICLE 1 OBJECTIVES

The objective of this Agreement shall be-

- (a) The promotion of communication between their respective specialists and officials with a view to increasing mutual awareness of the cultural life of each country;
- (b) The organisation of cultural workshops, musical festivals and other artistic events in both countries; and
- (c) The fostering of the exchange of music bands and information on the music development in both countries.

ARTICLE 2 COMPETENT AUTHORITIES

The Competent Authorities responsible for the implementation of this Agreement shall be-

- (a) In the case of the Republic of South Africa the Department of Sport, Arts and Culture; and
- (b) In the case of the Republic of Cuba the Ministry of Culture.

ARTICLE 3
AREAS OF COOPERATION

- (1) The Parties shall cooperate by inviting writers and other literary specialists to give lectures and share experiences in the field of literature in their respective countries.
- (2) The Parties shall strive to organise one-week cinema festivals and shall exchange information on the national cinematographic production in both countries.
- (3) For the purpose of a proper coordination, the Party organizing a visit of a delegation shall inform the other Party, at least thirty days in advance, about the interests and specific details of the said visit, as well as the working program and the departure date.

ARTICLE 4
INFORMATION EXCHANGE

- (1) The Parties shall share information and documents on theatre development and shall encourage the exchange of performing arts specialists to participate in workshops and give lectures in both countries.
- (2) The Parties shall foster the exchange of information on plastic arts development and shall organise artistic exhibitions in both countries.

ARTICLE 5
COMMUNICATION

The Parties shall promote communication between the specialists of their respective countries in the field of cultural heritage.

ARTICLE 6
FINANCIAL OBLIGATIONS

The Parties shall agree in advance through the diplomatic channel on the financial arrangement for each cultural exchange for every particular case.

ARTICLE 7
COPYRIGHT

- (1) In accordance with the domestic laws and the international obligations of both countries, the Parties shall assure and respect the copyright and any other related rights arising from the use of artistic works.
- (2) The Parties shall cooperate in the exchange of legal documents and bibliographic information in the field of copyright and current legislation in each country.

ARTICLE 8
OTHER AGREEMENTS

- (1) Upon entry into force, this Agreement shall repeal and replace the Agreement on Co-operation in the fields of Arts and Culture, signed by the Parties on 27 March 2001.
- (2) The validity of this Agreement does not affect the commitment of either of the Parties to enter into other contracts or agreements on other topics of their convenience. The relevant issues which are not stated in this document shall be agreed through the diplomatic channels.

ARTICLE 9
TECHNICAL ASSISTANCE

- (1) The Cuban Party shall provide, at a price to be agreed between the Parties, technical assistance services as well as advisory services at the Agency for

Professional and Technical Cultural Services (D'ARTE), and at the Association of Artistic and Literary Promotion S.A.

- (2) The technical assistance and advisory services include cultural management, cultural work in communities and cultural program design, as well as the organization of artistic events in the fields of folkloric and contemporary dances, classical ballet, painting, sculpture, cultural heritage, popular music and classical music.
- (3) The Cuban Party shall provide, for a determined price, higher and middle level courses in the different fields of culture.

ARTICLE 10 SETTLEMENT OF DISPUTES

Any dispute between the Parties, arising from the implementation or interpretation of this Agreement, shall be settled amicably through consultation or negotiations through the diplomatic channel.

ARTICLE 11 AMENDMENTS

This Agreement may be amended by mutual consent of the Parties through an Exchange of Notes between the Parties through the diplomatic channel.

ARTICLE 12 ENTRY INTO FORCE, DURATION AND TERMINATION

- (1) This Agreement shall enter into force when both Parties have notified each other in writing through the diplomatic channel that their respective constitutional requirements for entry into force of this Agreement have been met.
- (2) This Agreement shall remain in force for a period of five (5) years, after which it shall be automatically renewed for subsequent periods of five (5)

years:- Provided that, either Party may terminate this Agreement in accordance with the provisions of sub-Article (3).

- (3) This Agreement may be terminated by either Party giving six (6) months' written notice in advance to the other Party through the diplomatic channels of its intention to terminate this Agreement.
- (4) The termination of this Agreement shall not affect the completion of any task, project, or programme undertaken by the Parties prior to the termination thereof, unless otherwise agreed to by the Parties.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorised thereto by their respective Governments, have signed and sealed this Agreement in the English and Spanish languages, both texts being equally authentic. In case of any difference arising from the interpretation or implementation of the content of this Agreement, the English version shall prevail.

DONE at PRETORIA on this 10th day of JUNE 2021.



**FOR THE GOVERNMENT OF
THE REPUBLIC OF
SOUTH AFRICA**



**FOR THE GOVERNMENT OF
THE REPUBLIC OF
CUBA**